



SITIiAS
Worldwide Access

防爆合格证

证 号: GYJ22.3554X

制 造 商 VEGA Grieshaber KG

(地址: Am Hohenstein 113 Schiltach 77761 Germany)

产 品 名 称 限位开关

型 号 规 格 VEGAPOINT 21, VEGAPOINT 23, VEGAPOINT 31

防 爆 标 志 详见附件

产 品 标 准 /

图 样 编 号 GE4279、GE4327、GE4328、GE4344、GE4357、GE4358

经图样及技术文件的审查和样品检验, 确认上述产品符合下列标准:
GB/T 3836.1-2021, GB/T 3836.31-2021

特颁发此证。

本证书有效期: 2022 年 11 月 18 日 至 2027 年 11 月 17 日

备注

1. 安全使用注意事项见本证书附件。
2. 证书编号后缀“X”表明产品具有安全使用特殊条件, 内容见本证书附件。
3. 电气安全参数见本证书附件。
4. 本证书同时适用于 VEGA Americas, Inc. (地址: 3877 Mason Research Pkwy Mason, OH 45036 United States of America) 生产的产品。



本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址: 上海市漕宝路103号
邮编: 200233

网址: www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

电话: +86 21 64368180
传真: +86 21 64844580





SITIiAs
Worldwide Access

EXPLOSION PROTECTION

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert No. GYJ22.3554X

Manufacturer VEGA Grieshaber KG
(Address: Am Hohenstein 113 Schiltach 77761 Germany)

Product level switch

Model VEGAPOINT 21, VEGAPOINT 23 and VEGAPOINT 31

Ex marking See Attachment

Product standard /

Drawing number GE4279、GE4327、GE4328、GE4344、GE4357、GE4358

The product was found to comply with the following standard(s):

GB/T 3836.1-2021, GB/T 3836.31-2021

Valid until: 2027.11.17

Remarks

1. Conditions for safe use are specified in the attachment(s) to this certificate.
2. Symbol "X" placed after the certification number denotes specific conditions of use, which are specified in the attachment(s) to this certificate.
3. Safe parameters specified in the attachment(s) to this certificate.
4. This certificate is also applicable for the product manufactured by VEGA Americas, Inc. (3877 Mason Research Pkwy Mason, OH 45036 United States of America)



Approval

Shanghai Inspection and Testing Institute of
Instruments and Automation Systems Co., Ltd.
National Supervision and Inspection Center for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation
Date of issue 2022.11.18

This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.

103 Cao Bao Road
Shanghai 200233, China

<http://www.nepsi.org.cn>
Email: info@nepsi.org.cn

Tel: +86 21 64368180
Fax: +86 21 64844580



(GYJ22.3554X)

(Attachment I)

GYJ22.3554X防爆合格证附件 I

由 VEGA Grieshaber KG 和 VEGA Americas Inc.生产的 VEGAPOINT 21,
VEGAPOINT23, VEGAPOINT31 型限位开关, 经检验, 符合下列标准:

GB/T 3836.1-2021 爆炸性环境 第1部分: 设备 通用要求

GB/T 3836.31-2021 爆炸性环境 第31部分: 由防粉尘点燃外壳 “t” 保护的设
备 产品防爆标志:

塑料版本: Ex ta/tb IIC T₂₀₀130°C/T100°C Da/Db Ex tb IIC T120°C/T100°C Db

不锈钢版本: Ex ta/tb IIC T₂₀₀130°C/T110°C Da/Db Ex tb IIC T120°C/T110°C Db

防爆合格证号GYJ22.3554X

一、 产品安全使用特殊条件

产品防爆合格证号后缀 “X” 代表产品安全使用有特定条件:

1. 应采取适当安全措施避免产品裸露非金属部件静电电荷产生引燃危险。
2. 产品安装时应有防光 (如日光和灯光) 照措施。
3. 产品外壳采用4J低能量进行冲击试验, 使用时须避免危险能量的冲击。
4. 产品最大使用环境温度为-40°C~+70°C。

二、 产品使用注意事项

1. 产品介质温度和环境温度的关系:

塑料版本:

介质温度	环境温度
-40°C~+90°C	-40°C~+70°C
-40°C~+95°C	-40°C~+67°C
-40°C~+100°C	-40°C~+63°C
-40°C~+105°C	-40°C~+58°C
-40°C~+110°C	-40°C~+54°C
-40°C~+115°C	-40°C~+50°C

不锈钢版本:

介质温度	环境温度
-40℃~+110℃	-40℃~+70℃
-40℃~+115℃	-40℃~+68℃

产品最高表面温度、防爆型式和产品版本之间的关系

产品版本	防爆型式	最高表面温度 (探测头)	最高表面温度 (螺纹上部)
塑料版本	Ex ta/tb	130℃	100℃
	Ex tb	120℃	100℃
不锈钢版本	Ex ta/tb	130℃	110℃
	Ex tb	120℃	110℃

2. 用户不得自行更换该产品的零部件，应会同产品制造商共同解决运行中出现的故障，以杜绝损坏现象的发生。
3. 安全电气参数：工作电压：12V~35VDC、最大工作电流：250mA。
4. 产品为外壳防粉尘型时，应当保持产品外壳表面清洁，以防粉尘堆积，但严禁用压缩空气吹扫。
5. 设备应通过过程连接永久连接接地。
6. 产品的安装、使用和维护应同时遵守产品使用说明书、GB/T 3836.13-2021“爆炸性环境 第13部分：设备的修理、检修、修复和改造”、GB/T 3836.15-2017“爆炸性环境 第15部分：电气装置的设计、选型和安装”、GB/T 3836.16-2017“爆炸性环境 第16部分：电气装置的检查和维护”、GB50257-2014“电气设备安装工程爆炸和火灾危险环境电气装置施工及验收规范”。GB15577-2018 粉尘防爆安全规程。



三、 制造厂责任

1. 制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品的使用说明书中。
2. 制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产。
3. 产品铭牌中应至少包括下列内容：

a) NEPSI认可标志（见防爆合格证书）



b) 产品防爆标志

c) 防爆合格证号

d) 使用环境温度范围等





Attachment I to GYJ22.3554X

Level switch types VEGAPOINT 21, VEGAPOINT23, VEGAPOINT31 series manufactured by VEGA Grieshaber KG. and VEGA Americas Inc. has been certified, this product accords with following standards:

GB/T 3836.1-2021 Explosive atmospheres – Part 1: Equipment – General requirements

GB/T 3836.31-2021 Explosive atmospheres – Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure “t”

The Ex marking is

Plastic version: Ex ta/tb IIIC T₂₀₀130°C/T100°C Da/Db Ex tb IIIC T120°C/T100°C Db

Stainless steel version: Ex ta/tb IIIC T₂₀₀130°C/T110°C Da/Db Ex tb IIIC T120°C/T110°C Db

The certificate number is GYJ22.3554X.

1. Special condition for safe use

Symbol “X” denotes special condition for safe use:

1.1 Appropriate safety measures should be taken to prevent the electrostatic charge of exposed non-metallic parts from igniting.

1.2 Products should be installed with anti-light (such as sunlight and lighting) measures.

1.3 4J low energy is used for impact test of the product shell, and the impact of dangerous energy must be avoided when used.

1.4 The maximum ambient temperature of the product: -40°C~+70°C.

2. Condition for safe use

2.1 The relationship between ambient temperature, process temperature:

Plastic version:

process temperature	ambient temperature
-40°C~+90°C	-40°C~+70°C
-40°C~+95°C	-40°C~+67°C
-40°C~+100°C	-40°C~+63°C
-40°C~+105°C	-40°C~+58°C
-40°C~+110°C	-40°C~+54°C

Stainless steel version:

process temperature	ambient temperature
-40℃~+110℃	-40℃~+70℃
-40℃~+115℃	-40℃~+68℃

The relationship between maximum surface temperature, Certification Code and product version:

Version	Certification Code	maximum surface temperature (Sensor tip)	maximum surface temperature (beyond the thread)
Plastic version	Ex ta/tb	130℃	100℃
	Ex tb	120℃	100℃
Stainless steel version	Ex ta/tb	130℃	110℃
	Ex tb	120℃	110℃

2.2 The user shall not replace the parts of the product by himself. The user shall work with the product manufacturer to solve the failure during operation to prevent the occurrence of damage.

2.3 Electrical parameters: U=12~35VDC , I_{max}=250mA.

2.4 The surface of the product shell should be kept clean to prevent dust accumulation, but it is strictly prohibited to use compressed air to purge.

2.5 The equipment shall be permanently connected to earth via the process connection.

2.6 During the installation, using and maintenance, the user shall folloing the instruction and following standards:

GB/T3836.13-2021 Explosive atmospheres-Part 13: Equipment repair, overhaul and reclamation

GB/T3836.15-2017 Explosive atmospheres-Part 15: Eletrical installations design, selection and erection

GB/T3836.16-2017 Explosive atmospheres-Part 16: Eletrical installations inspectio and maintenance

GB50257-2014 Code for construction and acceptance of electric device for explosion atmospheres and fire hazard electrical equipment installation engineering.

GB15577-2018 Safety regulations for dust explosion protection .



3. Manufacturer's Responsibility

- 2.1 Condition for safe use specified above should be included in the instruction manual.
- 2.2 Manufacturing should be done according to the documentation approved by NEPSI.
- 2.3 Any modification with influence on the type of protection should be submitted to NEPSI before application.
- 2.4 Following items should be added to the nameplate

- a) NEPSI logo 
- b) Ex marking
- c) Number of certificate
- d) Ambient temperature range

Shanghai Inspection and Testing Institute of
Instruments and Automation Systems Co., Ltd.
National Supervision and Inspection Center for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation
Nov 18th, 2022